



# கறைகளின் முலம் ஆங்கிலம்

அரிகரசுதன்

பகுதி ।

## **1. ISLAND JOURNEY WITH KINS**

Once upon a time, in the bustling metropolis of Tirunelveli, there resided a youthful lad named Ari, diligently pursuing his engineering education at the illustrious Einstein College of Engineering. Ari was renowned for his amiable disposition. He had a large circle of friends and junior brothers at college.

முன்பொரு காலத்தில், திருநெல்வேலி எனும் எப்போதும் செயல் இயக்கம் மிகுந்து காணப்படும் (Bustling : பஸ்லிங்) மாநகரத்தில் (Metropolis), சிறப்புமிகுந்த

(Illustrious : அலாஸ்டரீயஸ்) ஜன்ஸ்னன் பொறியியல் கல்லூரியில் தனது பொறியியல் கல்வியை பயின்றுகொண்டு (Pursuing : பர்ஸ்யூயிங்) அரி என்ற ஓர் இளமையான பையன் (Lad) வசித்துவந்தான் (Resided : ரிசெட்ட). அரி, அவனது பிறரை நேசிக்கும் (Amiable : ஏமியாப்ஸ்) குணத்திற்காக (Disposition) நன்கு அறியப்பட்டிருந்தான் (Renowned : ரினெனன்ட்). அவனுக்கு பெரிய நட்பு வட்டாரமும் இளையோர் தம்பிகளும் இருந்தனர்.

Among Ari's friends were Jonathan, a lovable fellow with an insatiable appetite, who could eat even in the dead of night! Senba was another friend, who was a mobile phone enthusiast. He constantly edited videos and flooded Instagram with his creative content.

அரியின் நண்பர்களில் (Among Ari's friends), ஜோனதான் என்ற ஒருவர் இருந்தார். அவர், மிகவும் நேசமான நபராகவும் தீர்க்கமுடியாத (Insatiable : இன்ஸேஷப்ஸ்) பசி (Appetite : அபேடெட்) உள்ளவராகவும் இருந்தார்.

அவரால், நள்ளிரவில் (Dead of Night = Midnight) கூட உணவு உண்ணமுடியும். கைப்பேசி ஆர்வலரான (Mobile Phone Enthusiast : என்துவியஸ்ட்) சென்பா என்ற பிரிதொரு நண்பரும் இருந்தார். அவர், தொடர்ச்சியாக (Constantly) காணொளிகளை தொகுத்து (Edited Videos), படவரியை (Instagram) தனது ஆக்கடூர்வமான உள்ளடக்கங்களால் (Creative Contents) நிறைத்துத் தள்ளினார் (Flooded).

Then there was Esakki Durai, the talkative mischief-maker of the group. He had a habit of teasing Ari, but deep down, he understood and cared for him like no other. Together, they formed an inseparable bond.

பின்னர், இந்த குழுவின் குறும்புக்காரர் (Mischief Maker), இசக்கி துரை ஆவார். அவர், அரியை கிண்டல் செய்யும் (Teasing) குணம் பெற்றிருந்தாலும், அடிமனதில் (Deep Down) யாரும் அரியை புரிந்துகொள்ளாவண்ணம் புரிந்துகொண்டு அக்கறை செலுத்தினார். ஒன்றாக, அவர்கள் ஓர் இணக்கத்தை (Bond) ஏற்படுத்தினர்.

Ari's junior siblings constituted a kaleidoscopically diverse cohort, each possessing idiosyncratic dispositions.

Among them, Karan stood as an authentic and sagacious confidant to Ari, who concurrently sought his counsel. Conversely, Joel exemplified an enigmatic persona, clandestinely scrutinizing Ari's every action.

அரியின் கல்லூரி இளையோர்கள்  
பலதரப்பட்ட வண்ணங்களுடைய  
(Kaleidoscopically Diverse) குழுவை  
(Cohort : கோஹாட்) ஏற்படுத்தினர் /  
அமைத்தனர் (Constituted).

அக்குமுவில், ஒவ்வொருவரும் தனித்தன்மை வாய்ந்த (Idiosyncratic : இடியோசின்க்ரடிக்) குணம் (Disposition) பெற்றிருந்தனர். அவர்களில் (Among them), கரன் அரியின் நம்பகமான (Authentic) மற்றும் அறிவார்ந்த (Sagacious:சகேஷியஸ்)தன்னம்பிக்கையாக நின்றான். அதேவேளையில் (Concurrently) அரியின் ஆலோசனையையும் (Counsel) நாடினான் (Sought : ஸெஸ்ட்). மாறாக (Conversely), ஜோயல் ஒரு புதிரான ஆளுமையாக (Enigmatic Persona) திகழ்ந்தான் (Exemplified). அவன், இரகசியமாக (Clandestinely-களன்டெஸ்டின்லி) அரியின் ஒவ்வோர்

அசைவுகளையும்

கண்காணித்தான்

(Scrutinizing ; ஸ்க்ரூட்டினெலிங்).

Mandhir, the effervescent vlogging aficionado, tirelessly documented each facet of their collegiate escapades with fervor, showcasing their zest for life.

மந்திர், சோர்வின்றி (Tirelessly) வெறியுடன் (With fervor : ஃபெர்வ) கல்லூரியின் சாகச (Collegiate Escapade : எஸ்கெப்ட்)

பக்கங்கள் ஒவ்வொன்றையும் (Each Facet)

பதிவு செய்யும், உணர்ச்சிபெருக்கெடுக்கும் (Effervescent : எஃபெசன்ட்) காணொளி நுலக்கு (Vlogging) ஆர்வலராக

(Aficionado : அஃபிஷனாடோ) இருந்து,

வாழ்வின் மீதான ஆர்வத்தை (Zest) வெளிப்படுத்தினார்.

Aakash, an intimate confidant of Ari, possessed an encyclopedic knowledge of Ari's existence.

ஆகாஷ், அரியின் வாழ்வு குறித்தான முழுமுதல் அறிவையும் (Encyclopedic Knowledge) பெற்றிருந்த (Possessed), நெருங்கிய (Intimate) ஆத்ம நண்பன் (Confidant) ஆவான்.

Dayalan, an extremely possessive brother of Ari, harbored an unwavering determination to never give up his brother Ari to anyone. He also demonstrated an intense possessiveness over his own water bottle, forbidding even his brother Ari from utilizing it.

அரியை பெரிதும் சொந்தம் கொண்டாடும்  
(Extremely Possessive) சகோதரனாகிய தயாளன், அவனது சகோதரனாகிய அரியையாரிடமும் எப்போதும் விட்டுக்கொடுக்காமல் இருக்க வலுவான/அசையாத தீர்மானம்  
(Unwavering Determination) ஒன்றை

மனத்தினுள் கொண்டிருந்தான் (Harbored : ஹார்பர்ட்). ஆயினும், தனது தண்ணீர் குப்பியின் (Water Bottle) மீது கொண்டிருந்த ஆழ்ந்த உரிமையை (Intense Possessiveness), அதை தனது சகோதரனாகிய அரியைக் கூட பயன்படுத்தவிடாமல் மறுத்து (Forbidding) நிருபித்துக்காட்டினான்/வெளிக்காட்டினான் (Demonstrated).

Dinesh, a sibling of Ari distinguished by his resplendent big mustache, was wont to request a lighthearted scuffle with his beloved brother Ari, solely for the

sake of mirth, despite harboring an unwavering care for him.

மினிரும்/ஜோலிக்கும் (Resplendent)

பெரிய மீசையால் அறியப்படும் அரியின்  
சகோதரனாகிய தினேஷ், அசையாத  
அக்கறை கொண்டிருந்தாலும் (Despite  
harboring an unwavering care),

எப்போதும்/வாடிக்கையாக (wont to) தனது  
பாச சகோதரனாகிய அரியை,  
வேடிக்கைக்காக மட்டும் (solely for the  
sake of mirth) அன்பு நிறைந்த சண்டைக்கு  
(Lighthearted Scuffle) அழைப்பதுண்டு.

Dhanush and Karthik, both jovial individuals, were Ari's big brothers. Dhanush affectionately referred to Ari as "Jerry," while Ari endearingly dubbed Dhanush as "Tuffy." Karthik, an eternal optimist, wore an everlasting smile, even amidst bouts of anger.

அரியின் பெரிய சகோதரர்களாக தனுஷ் மற்றும் கார்த்தி ஆகிய மகிழ்வுக்கூர்ந்தவர்கள் (Jovial Individuals) இருந்தார்கள். தனுஷ், அரியை அன்புடன் (Affectionately), ஜெர்ரி என்றும், அரி, தனுஷை பாசத்துடன் (Endearingly) டஃபி என்றும் புனைப்பெயரிட்டு (Dubbed) அழைக்கலாயினர். கார்த்திக் எனப்படும்

சதாகாலமும் நேர்மறை சிந்தனையுடையவன் (Eternal Optimist), கோபதாப சண்டைகளிலும் (Bouts of Anger) கூட, நீடித்திருக்கும் சிரிப்பை தன் முகத்தில் அணிந்திருந்தான் (Wore : Past Tense of Wear).

Sankar, Ari's sibling, shed tears when Ari broached the subject of their prospective separation. He frequently succumbed to profound melancholy whenever Ari talks somber matters.

அரியின் சகோதரனாகிய சங்கர், அரி எப்போதெல்லாம் வருங்காலத்தில் இருக்கும் பிரிவை (Prospective Separation) பற்றிய

பேச்சை எடுக்கிறானோ (Broached), அப்போதெல்லாம் கண்ணீர் வடித்தான் (Shed Tears). அவன் அடிக்கடி (Frequently), அரி சோகமான விடயங்களை (Somber Matters) பேசும்போதெல்லாம் ஆழ்ந்த சோகத்திற்கு (Profound Melancholy) ஆளானான் (Succumbed).

Abi, the additional kin of Ari, endearingly refers to individuals as "makkaa" akin to Ari.

அரியின் பிரிதொரு உறவாகிய (kin) அபி, பாசத்துடன் (Endearingly) பிறரை "மக்கா" என்று அரியை போலவே (Akin to Ari) அழைத்தான்.

Sakthivel was a rambunctious sibling of Ari who revels in mischief-making before his facial hair flourishes. He remains an avid viewer of animated shows, much like Ari, and perpetually engages in lively conversations about said cartoons alongside Ari.

சக்திவேல், மீசை அறும்பு முளைக்கும் முன்னரே (Before the facial hair flourishes) பல குறும்புகளை செய்யும் குதூகலமான (Rambunctious) அரியின் தம்பி ஆவான். அவன், அரியை போலவே, வளர்ந்தபோதும் பொம்மை படங்களை தீர்மானங்கொண்டு (Avid : விடாப்பிடியான) பார்ப்பதும், அவற்றை குறித்து அரியிடம்

தொடர்ச்சியாக

(Perpetually)

உரையாடல்கள் நிகழ்த்துவதுமாக இருந்தான்.

One fine day, Esakki, being an adept sorcerer, came to know of an enigmatic isle, where serendipitously, he unearthed a trove of untold riches. Recognizing the significance of this discovery, he beseeched Ari to summon his confidants and brethren, urging them to embark on an odyssey in pursuit of this mystical treasure.

ஓரு நன்னாளில், கைதேர்ந்த மந்திரவாதியான (Adept Sorcerer : அடெப்ட் சார்ஸர்) இசுக்கி, தற்செயலாக

(Serendipitously : செரண்டிபிடஸ்லி), எண்ணமுடியாத அளவிலுள்ள (Untold) புதையல் குவியல் (Trove) நிறைந்த ஒரு புதிரான (Enigmatic) தீவை (Isle : அய்ல்) கண்டுபிடித்தார் (Unearthed). தனது கண்டுபிடிப்பின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்த இசக்கி, அரியை தனது நம்பிக்கைக்குரிய நண்பர்களையும் (Confidants) சகோதரர்களையும் (Brethrens), அவசரமாக (Urging) ஒரு சாகச பயணத்தை (Odyssey) தொடங்கி (Embark) அந்த புதிரான புதையலை தேடும் பொருட்டு (In pursuit of this mystical treasure) அழைக்குமாறு (Summon : சமன்) கேட்டுக்கொண்டான் (Beseeched : பிஸீச்ட்).

Ari summoned his entire circle of chums and brethren to initiate a voyage towards that enigmatic island. All of them heeded the call for this grand expedition. A sturdy vessel and a daring privateer were prerequisites to embark on this quest. Ari resolved to summon his confidant, Karthi, the undisputed ruler of the Caribbean waters, renowned as the indomitable Jack Sparrow.

அந்த புதிரான தீவை (Enigmatic Isle)  
நோக்கி ஒரு பயணம் (Voyage : வாயேஜ்)  
தொடர அரி அவனது மொத்த நட்பு  
வட்டாரத்தையும் (Entire Circle of Chums)

சுகோதரர்களையும் வரவழைத்தான்.  
அவர்கள் அனைவரும் இந்த பெரும்  
சாகசத்திற்கான (Grand Expedition)  
அழைப்பை ஏற்றுக்கொண்டனர் (Heeded :  
ஹீட்ட). இந்த சாகசத்தை (Quest)  
தொடருவதற்கு (To Embark), ஒரு திடமான  
(Sturdy) பேழை (Vessel : கப்பல்) மற்றும்  
தைரியமான கப்பல்காரர் (Privateer)  
போன்றவையே தேவைகளாக  
(Prerequisites) இருந்தன. அரி,  
வெல்லமுடியாத (Indomitable) ஜாக்  
ஸ்பரோவ் என்று அறியப்பட்டு  
(Renowned), கரீபியன் கடலை மறுமன்னர்  
எதிரியின்றி (Undisputed) ஆஙும் தனது

நன்பனாகிய (Confidant) கார்த்தியை  
வரவழைத்தான் (Summoned).



They commenced their odyssey aboard the vessel, relishing the panoramic vistas of the vast expanse of the Ocean. A plethora of dolphins graced their journey, enchanting them with their

graceful aquatic dance. The voyage proved to be a delight, but little did they anticipate that it would steer them towards an unforeseen predicament.

அவர்கள், பெருங்கடலின் பரந்து விரிந்த (Vast Expanse) விஸ்தாரமான காட்சியை (Panoramic Vistas) கண்டு மகிழ்ந்துகொண்டே (Relishing : ரெலிஷிங்), தங்கள் சாகச பயணத்தை (Odyssey : ஒடைய்லி) கப்பலில் (Aboard The Vessel) ஆரம்பித்தனர் (Commenced). மயக்கும் நீர் நடனம் (Aquatic Dance) புரிந்து கவர்ந்திமுத்து (Enchanting) அவர்களது பயணத்திற்கு, நிறைந்திருந்த ஒங்கில் கூட்டம் (Plethora of Dolphins) அழகுசேர்த்தது

(Graced). அந்த பயணம் (Voyage) இன்பமயமானதாக இருந்தாலும், அவர்களை சிக்கலான சூழ்நிலைக்கு (Predicament : ப்ரெடிக்மெண்ட்) ஆளாக்கும் (Steer) என்று அவர்கள் கொஞ்சம் கூட எதிர்பார்க்கவில்லை (Little did they anticipated).

While navigating the heart of the ocean, a tempestuous maelstrom assailed their vessel. A myriad of dolphins graced the scene and, ingeniously, carried them with unparalleled grace and strength. These aquatic allies valiantly conveyed them

a considerable distance. Eventually, as weariness befell the dolphins, they relinquished their passengers to swim the remaining distance towards the island. At last, they arrived, albeit all bearing the marks of exhaustion, and fell into unconsciousness.

பெருங்கடலின் மையத்தில் (Heart of The Ocean) சென்றுகொண்டிருக்கையில் (Navigating) வலுமிக்க (Tempestuous : டெம்பிஸ்ஜாவஸ்) சூறாவளி (Maelstrom : மெய்ல்ஸ்ட்ரோம்) அவர்களது கப்பலை (Vessel) தாக்கியது (Assailed : அசெய்ல்ட்). இதை கண்டுகொண்டிருந்த (Graced) எண்ணற்ற (Myriad) ஒன்கில்கள்,

புத்திசாலித்தனமாக (Ingeniously) :  
இன்ஜெனஸ்லி) அவர்களை நடற் ற  
(Unparalleled) கருணை மற்றும் வலுவால்  
சுமந்துசென்றன. ஒரு குறிப்பிடத்தக்க தூரம்  
(Considerable Distance), அந்த கடல்வாழ்  
வகையறா (Aquatic Allies) வலிமையுடன்  
(Valiantly) சுமந்துசென்றன (Conveyed).  
கடைசியில் (Eventually), ஒங்கில்களுக்கு  
சோர்வு (Weariness) ஏற்பட்டதால் (Befell),  
அவை பயணிகளை, தீவுக்கு உள்ள  
மீதமுள்ள தூரத்தை நீந்தி கடக்குமாறு  
விட்டுசென்றன (Relinquished) :  
ரிலிங்வுய்ஷ்ட்). கடைசியில், அவர்கள் அந்த  
தீவை அடைந்து, பலத்த  
சோர்வடைந்திருந்தபடியால் (Bearing the

marks of exhaustion), மயங்கி போனார்கள்.

Mandhir roused from his stupor and deftly furled his kerchief, employing it to rouse the somnolent figures around him. As expected, a gentle tap from the kerchief induced wakefulness in all. However, when Dayalan felt the kerchief's touch, an altercation ignited between Mandhir and him. Amidst the melee, a collective realization dawned upon the people that they had fortuitously arrived at the island harboring the elusive treasure.

மந்திர், மயக்கத்திலிருந்து (Stupor : ஸ்ட்யூபர்) எழுந்து, அறிவுபூர்வமாக (Deftly) தனது கைக்குட்டையை மடித்து (Furled) அதைக்கொண்டு (Employing it) அவனை சூழ்ந்து உறக்கத்திலிருந்த (Somnolent : சம்னலென்ட்) மக்களை எழுப்பினான். எதிர்பார்த்தது போலவே, கைக்குட்டையை கொண்டு பணிவான ஒரு தட்டு தட்டியதும் விழிப்பு ஏற்பட்டது (Induced). ஆயினும், கைக்குட்டையால் அடிக்கப்படுவதை தயாளன் உணர்ந்ததும், ஒரு தீவிர வாய்ச்சாடல் (Altercation) ஒன்று தயாளனுக்கும் மந்திருக்கும் இடையே கொழுந்துவிட்டு ஏரிந்தது (Ignited : இக்னெட்ட). இந்த அமளிக்கு/கலவரத்துக்கு

(Melee : மெலெய்) நுவே,

அதிர்ஷ்டவசமாக (Fortuitously :

ஃபர்ச்யூஷலி) காண கடினமான (Elusive)

புதையல் நிறைந்த தீவுக்கு வந்துவிட்டதை  
அனைவரும் உணர்ந்தனர்.

Upon rousing from slumber, the intrepid explorers embarked on a fervent quest for The Treasure. To their chagrin, Esakki's sorcery proved ineffectual on that enigmatic isle. During that juncture, Jonathan experienced a slight pang of hunger. Undeterred, Ari proffered the notion of heading towards the southern quadrant, promising an

expeditious path to their coveted treasure. With unwavering resolve, the fellowship set forth on their journey towards the meridian of hope.

பெருத்த உறக்கத்திலிருந்து (Slumber) எழுந்ததும் (Upon rousing), துணிவுடைய (Intrepid) சாகசக்காரர்கள் (Explorers), பெருவிருப்பம் (Fervent) கொண்டு அந்த சாகசபயணத்தை (Quest) தொடங்கினர் (Embarked). அவர்களது கெட்டநேரம் (To their chagrin)!, இசக்கியின் மந்திரதந்திரம் (Sorcery) அந்த தீவில் செயலற்று (Ineffectual) போனது. அந்த கட்டத்தில்/தருணத்தில் (On that juncture) ஜோனதான் சற்று பசி உணர்ச்சி (Pang of

Hunger)	கொண்டான்.	தளர்வின்றி
(Undeterred)	அரி,	அவர்கள்
ஆசைகொண்ட	(Coveted :	கவிட்டிட)
புதையலை		எடுப்பதற்கு,
சுலபமாக/விரைவில்	(Expeditiously)	
கண்டுபிடிக்கும் விதத்தில், தென் திசையை		
நோக்கி		செல்வதற்கான
எண்ணத்தை/திட்டத்தை	(Notion)	
வழங்கினான் (Preferred).		அசையா
உறுதிபூண்டு (Unwavering Resolve), அந்த		
பையன்கள், நம்பிக்கையின் திசையை		
(Meridian Of Hope)		நோக்கி
கால்வைத்தார்கள்.		

After an arduous trek, they began to experience thirst and desperately sought water. Dayalan possessed a bottle filled with precious Tamirabarani Water, yet he adamantly withheld it from sharing with anyone. Karthi The Jack Sparrow, pondered that it would have been wise to have carried water from the outset. Despite their parched state, they persisted in their journey for several hours, enduring the relentless heat without a single drop of water to quench their thirst.

கடினமான (Arduous) நடைபயணத்திற்கு (Trek) பின், அவர்கள் தாகத்தை (Thirst) உணர்ந்து, அவசரமாக (Desperately) நீரை தேடினார்கள். தயாளனிடம் மதிப்புமிக்க தாமிரபரணி தண்ணீர் நிரம்பிய குப்பி இருந்தாலும், அவன் உறுதியாக (Adamantly), அதை பிறருக்கு தர மறுத்தான் (Withheld). ஜாக் ஸ்பரோவ் எனப்பட்ட கார்த்தி, தொடக்கத்திலேயே (Outset), தண்ணீர் கொண்டுவந்திருக்கலாம் என எண்ணம் கொண்டான் (Pondered). வறண்டு போன நிலையிலும் (Parched State), தாகத்தை தீர்க்க (Quench) ஒரு துளி நீரில்லாமல், தொடர்ச்சியான (Relentless) வெப்பத்தை தாங்கிக்கொண்டு (Enduring),

பல

மணிநேரங்கள்

பயணத்தை

தொடர்ந்தனர்.

They encountered a tribal individual who exuded immense strength and imposing size, akin to a formidable beast. His demeanor and roar resembled that of a majestic tiger. Esakki stepped forward, asserting, "The Beast stirring within thee slumbers within me". Instantly, the person was captivated by those words and graciously offered to carry them all on his shoulders towards a diminutive volcano.

அவர்கள், பயங்கரமான மிருகத்தை (Formidable Beast) ஒத்த (Akin to) தீவிர பலம் (Immense Strength) மற்றும் அதீத அளவை (Imposing Size) வெளிப்படுத்திய (Exuded) ஒரு பழங்குடியின நபரை சந்திக்க நேரிட்டது (Encountered). அவரது குணம் (Demeanour : டிமீனர்) மற்றும் முழுக்கம் (Roar) ஒரு பிரம்மாண்ட புலியை ஒத்திருந்தது. இசுக்கி முன்னோக்கி நடந்து, "உனக்குள்ள விழிச்சிருக்குற மிருகம்தான் எனக்குள்ள உறங்கிட்டு இருக்கு" (The creature stirring within thee slumbers within me) என மொழிந்தான் (Asserted).

அந்த வார்த்தைகளால் மயங்கிய (Captivated by Those Words) அந்த நபர்,

அனைவரையும் அன்புடன் தனது  
தோள்பட்டைகளில் எடுத்துக்கொண்டு சிறிய  
(Diminutive) ஏரிமலையை நோக்கி  
நடந்தது.

The tribal man guided them to the apex of the inactive volcano. Descending into the volcano, they stumbled upon a waterfall reminiscent of Courtallam. The water flowing down was potable and devoid of salinity. Quenching their thirst, they all indulged in bathing and swimming, except for Aakash, who was unacquainted with swimming.

செயலற்ற அந்த எரிமலையின் உச்சிக்கு (Apex) அவர்களை அந்த காட்டுவாசி இட்டுச்சென்றான். எரிமலையினுள் இறங்கியதும், குற்றால அருவியின் நினைவுகளை மீட்டும் (Reminiscent : ரிமினிக்ஸெண்ட்) ஒர் அருவியைக்கண்டு பிரமித்துப் (Stumbled) போனார்கள். கீழே ஒடிய நீரானது, பருகத்தகுந்ததாகவும் (Potable : போடப்ள்) உப்புத்தன்மை அற்றதாகவும் (Devoid of Salinity) இருந்தது. தாகத்தை தீர்த்துக்கொண்டு (Quenching their thirst), நீச்சலில் பழக்கமில்லாத (Unacquainted with Swimming) ஆகாசைத் தவிர, அனைவரும் நீந்தி குளித்து மகிழ்ந்தனர் (Indulged).

In the petite aqua pool, shaped by the cascading waterfall, an enigmatic levitating stone glided towards them. Upon its surface was an inscription that read, "Why drinking coffee is not salubrious?". Realizing that answering this question was the key to unlocking the treasure, they all began to contemplate earnestly. Shenba, a virtuoso in Mokka Jokes, swiftly found the solution. He explained that coffee contains two "E's," and in Tamizh, "E" denotes a fly. Hence, consuming a liquid with flies is unhealthy. As if in response to the answer, the water body

shrank, revealing a multitude of priceless treasures concealed beneath.

அடுக்கடுக்காய் (Cascading) அமைந்த அருவியினால் உண்டான அந்த சிறு (Petite : பெட்டிட்) நீர்நிலையில், ஒரு புதிரான மிதக்கும் (Levitating) கல், அவர்களை நோக்கி நகர்ந்து வந்தது (Glided). அதன் மேற்பரப்பில் (Surface), "Coffee குடிப்பது சுகாதாரமற்றது (Not Salubrious). ஏன் ?" என்ற வாசகம் இருந்தது. அதற்கு பதில் கூறுவதுதான் புதையலை கண்டுபிடிப்பதற்கான வழி என உணர்ந்ததும், அவர்கள் தீவிரமாக (Earnestly) சிந்திக்க (Contemplate) ஆரம்பித்தனர். மொக்கை நகைச்சவையில் மிகைத்த திறனுடையவரான

(Virtuoso) செண்பா, வேகமாக (Swiftly)  
பதிலை கண்டுபிடித்தார். அவர், Coffee  
என்ற சொல்லில் இரண்டு E (ஏ)  
இருப்பதாகவும், இரண்டு எக்கள் உள்ள  
பானத்தை பருகுவது சுகாதாரமற்றது என்றும்  
கூறினார். அந்த பதிலை கூறியதும்,  
பெருமளவில் (Multitude) கீழே  
மறைந்திருந்த (Concealed Beneath)  
விலைமதிப்பற்ற புதையல்கள் வெளியே  
தெரியுமாறு, அந்த நீர்நிலையின் அளவு  
குறைந்தது (Shrank).

Amidst the treasures, they stumbled upon a resplendent golden flag that captivated Joel's attention, prompting him to choose to carry it along. They contemplated the means to transport their newfound riches. Serendipitously, nestled among the treasures, they discovered a cryptic box, piquing their curiosity even further.

புதையலுக்கு                  ஊடாக,                  அவர்களை  
அதிர்ச்சியில்                  ஆழ்த்திய                  (Stumbled)  
மின்னுகின்ற (Resplendent) தங்க கொடி  
இன்று ஜோயலின் கவனத்தை ஏற்க்கு அதனை  
அவனோடு கொண்டுசெல்ல வழிவகுத்தது  
(Prompting).                  புதிதாக                  கண்டறியப்பட்ட

புதையலை எப்படி எடுத்து செல்வது  
(Means to transport) என அவர்கள்  
யோசித்தனர் (Contemplated).  
எதிர்பாராதவிதமாக (Serendipitously),  
புதையலுக்கு ஊடாக இருந்த (Nestled),  
மர்ம பெட்டி (Cryptic) மேலும் அவர்களது  
ஆவலை உயர்த்தியது (Piqued).

Esakki bravely grasped the mystical box and unveiled its contents. In an instant, a wondrous, luminescent radiance emanated from within, transforming Esakki into a gigantic marsupial creature. Now endowed with the ability to soar through the skies, he

became known as Aappaa. Utilizing the pouch on Aappaa's body, they meticulously placed all the treasures within, securing them with care. Aappaa, carrying the precious cargo in his pouch, gracefully took flight, steering a course toward the enchanting city of Nellai.

இசுக்கி, தெரியமாக (Bravely) அந்த புதிரான பெட்டியை (Mystical Box) எடுத்து / பிடித்து (Grasped) அதனுள் இருந்ததை வெளிப்படுத்தினான் (Unveiled). சட்டென்று (In an instant), அதனுள்ளிருந்து (From Within) உமிழுப்பட்ட (Emanated : இமனெய்டட்) மின்னும் (Luminescent)

கதிரோளி (Radiance), இசுக்கியை  
பிரம்மாண்டமான பைமாவாக (Marsupial :  
வயிற்றில் பை உள்ள விலங்கு) மாற்றியது.  
வானில் உயர்ந்து பறக்கும் (Soar) திறம்  
பெற்றதும் (Endowed), அவனை "ஆப்பா"  
என அழைக்கலாயினர். ஆப்பாவின்  
உடலிலிருந்த பையில் (Pouch) அனைத்து  
புதையல்களையும் பத்திரமாக உன்னிப்பாக /  
கவனத்துடன் (Meticulously:  
மெட்டிகுலஸ்லி) அள்ளி வைத்தனர்.  
மதிப்புமிக்க பொருட்களை (Cargo)  
எடுத்துக்கொண்டு, அனைவரையும்  
ஏற்றிக்கொண்டு ஆப்பா, வசீகரிக்கும்  
நெல்லையை நோக்கி வானில் பறந்தது.



Aappa soared near the majestic head of The Tiruvalluvar statue of Kanyakumari, gracefully gliding across the scenic Pothigai hills, where a delightful Southern breeze embraced them. Enthusiastically, the passengers on Aappa's back dipped their hands into the refreshing and chilly waters of Tamirabarani, relishing its invigorating freshness. Their journey eventually led them to the Einstein College of Engineering. However, due to the solar panels installed on the rooftop, Aappa found it unsuitable for landing, prompting them to seek an alternative

place to alight. ஆப்பா,

கன்னியாகுமரியின் கம்பீரமான (Majestic)

திருவள்ளுவர் சிலையின் தலைக்கு அருகே

பறந்துசென்று (Soared), அழகாக,

கண்ணுக்கு இதமான (Scenic) பொதிகை

மலையையும் கடந்து செல்லும்போது

(Gliding Across), இன்பமயமான

(Delightful) தென்றல் காற்று (Southern

Breeze) அவர்களை தழுவியது

(Embraced). ஆப்பாவின் முதுகிலிருந்த

பயணிகள் யாவரும், உற்சாகத்துடன்

(Enthusiastically), புத்துணர்வுட்டும்

குளிர்ந்த தாமிரபரணி நீரில் தங்கள் கைகளை

நனைத்து (Dipped), அதன் தெம்புட்டும்

(Invigorating) உயிர்ப்பை உணர்ந்து

மகிழ்ந்தனர் (Relishing). கடைசியாக (Eventually), அவர்களது பயணம், ஜன்ஸ்னன் பொறியியல் கல்லூரிக்கு அவர்களை இட்டுச்சென்றது. சூரிய மின் தகுகள் கல்லூரியின் மேற்பரப்பில் அமைக்கப்பட்டிருந்தமையால், ஆப்பா அதில் தரையிறங்குவது ஏற்றது அல்ல என எண்ணி , தரை இறங்குவதற்கு (Alight) மற்றொரு இடத்தை தேடுவதற்கு வழிவகுத்தது (Prompting).

Amidst the treasure tucked away within Aappaa's pouch, they stumbled upon a potent talisman adorned with a symbol of a playful monkey. Utilizing its magic, they invoked the talisman's power on Aappaa, transforming him back into Esakki, his original form. Abruptly, as the sensation of rain from the upper realms reached him, Ari awoke, bringing an end to the enchanting reverie of the enigmatic Isle dream.

ஆப்பாவின்

வயிற்று

பையினுள்

வெக்கப்பட்டிருந்த

(Tucked

Away)

புதையலுக்கு

உள்ளாக,

இரு

விளையாட்டுத்தனமான

குரங்கு

முத்திரையால் அழகூட்டப்பட்ட (Adorned)  
சக்திவாய்ந்த (Potent) மந்திரக்கல்  
(Talisman) ஒன்றைக் கண்டு  
அதிர்ந்துபோனார்கள். அதன் மந்திரத்தால்,  
ஆப்பாவை மீண்டும் அதனது சுயரூபமான  
இசக்கியாக மாற்றினார்கள். திடெரன்  
(Abruptly), வானுலகிலிருந்து (Upper  
Realms : ரெம்ஸ்) வந்த மழையினால் அரி  
எழுந்துகொண்டபடியால், புதிரான தீவு  
குறித்தான கனவு (Reverie) கலைந்தது.

## **2. THE FRIENDLY SHRIMP**

In the ancient days of Kaattoor, amid the serene ambience of a tranquil pond, dwelt a diminutive shrimp. Peculiarly, the shrimp perceived itself as a piscine inhabitant of those water.

காட்டுர் என்ற ஊரில், பழைய காலத்தில், மிகுந்த சாந்தமான (Tranquil) குளத்தில், அமைதியான (Serene : செரீன்) குழலில் (Ambience), மிகச்சிறிய (Diminutive) இறால் (Shrimp) ஒன்று வாழ்ந்தது (Dwelt : ட்வெல்ட்). அது, விநோதமாக (Peculiarly), தான் அந்த நீர்நிலையில் வாழும் மீன் வகை

(Piscine Inhabitant) என்ற புரிதல் கொண்டிருந்தது (Perceived).

The diminutive shrimp yearned for friendship and beseeched the young carps to welcome it into their camaraderie. Alas, they demurred and derided the shrimp, jesting at its non-ichthyic natur.

அந்த சிறிய இறால் நட்புக்காக ஏங்கியதோடு (Yearned), தங்களது கூட்டத்தோடு (Camaraderie) சேர்த்துக்கொள்ளுமாறு கெண்டைக்குஞ்சுகளிடம் கேட்டுக்கொண்டது (Beseeched).

ஐயோ பாவம் (Alas)... அவை மறுத்ததோடு (Demurred), அந்த இறாலை, அது ஒரு மீன் இல்லை (Non Ichtyic Nature) என்று கேவி செய்தன (Derided).

The diminutive shrimp felt disheartened as it came to the realization that it bore no resemblance to those fry fish. With its arched spine and translucent exoskeleton, it discerned its non-fish nature.

அந்த சிறிய இறால், தான் அந்த மீன் குஞ்சுகளை போன்ற தோற்றும் கொண்டிருக்கவில்லை (Bore no resemblance) என்ற புரிதலுக்கு வந்ததும்

மனமுடைந்து போனது (Disheartened).  
அதன் கூள் முதுகு (Arched Spine) மற்றும்  
கண்ணாடி போன்ற (Translucent)  
உடலமைப்பை உணர்ந்து தான் ஒரு மீன்  
இல்லை என உணர்ந்தது (Discerned).

The paternal shrimp offered solace to its offspring, guiding it to a location teeming with myriad juvenile crustaceans of similar age and size.

அப்பா இறால், தனது குழந்தைக்கு (Offspring) ஆறுதலளித்து (Solace), அதனை எண்ணடங்கா (Myriad) குட்டி இறால் கூட்டத்தால் நிரம்பி இருந்த

(Teeming with) ஒரு இடத்திற்கு  
வழியனுப்பியது.

Observing a multitude of diminutive crustaceans joyfully frolicking, the little shrimp resolved to befriend these companions and join in their playful camaraderie.

நம் குட்டி இறால், அதிகப்படியான  
(Multitude of) குட்டி இறால்கள்  
சந்தோசமாக அங்குமாக  
ஓடிவிளையாடுவதை (Frolicking)  
கவனித்ததும், இவர்களை நண்பர்களாக்கி  
(Befriend), இவர்களது உற்சாகமான

குழுவோடு (Camaraderie) இணைய  
முடிவெடுத்தது (Resolved).

The diminutive shrimp of Kaattoor received a warm reception from those little shrimps, who greeted it with exuberance. They proceeded to unveil the enchanting corners of the pond, revealing its myriad breathtaking sights to the newly acquainted crustacean.

காட்டுரீன் குட்டி இறாலானது, அந்த குட்டி இறால்களால் உற்சாகமான (Exuberance) வரவேற்றைப் பெற்றது. புதிதாக பழக்கமான (Acquainted) இறால் குட்டிக்கு, அதிகபடியான (Myriad) பிரமிக்கவைக்கும்

(Breathhtaking ) காட்சிகளை காட்டியவாறு, குளத்திலுள்ள, கண்கவரும் இடங்களை (Enchanting Corners of The Pond) அந்த இறால்கள், வெளிப்படுத்தின (Unveiled).

The little shrimp came to a profound understanding that the essence of joy lies in the company we keep. Embracing the camaraderie of its newfound shrimp companions, it reveled in delightful play and cherished moments of blissful togetherness.

குட்டி இறால், சந்தோசத்தின் சாரம் என்பது நம்மை சூழ்ந்துள்ளவர்களை சார்ந்தது என்ற ஆழ்ந்த புரிதலுக்கு வந்தது.

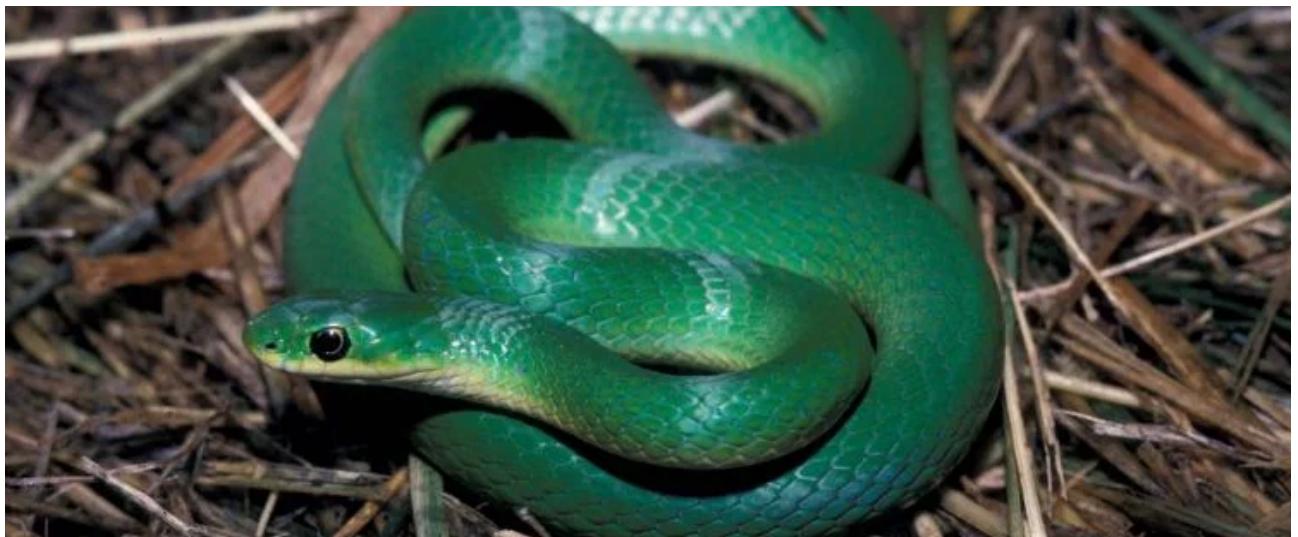
புதிதாக கிடைத்த இறால் குட்டிகளின் நட்பு  
கூட்டத்தை தழுவியவாறு (Embracing),  
இன்பமான விளையாட்டுகள் மற்றும்  
ஓருசேரந்து மகிழ்ந்திருக்கும் தருணங்களால்  
பேரானந்தமடைந்தது (Reveled).



### **3. SERAPHINA THE WISE SNAKE**

Once upon a time, in a lush green forest, there lived a magnificent snake named Seraphina. Seraphina was not an ordinary snake.

சில காலங்களுக்கு முன்னர், பசுமை செழித்த  
(Lush) ஒரு வனத்தில், செராஃபீனா என்ற  
பெயர்தாங்கிய சிறப்புவாய்ந்த  
(Magnificent) பாம்பு ஒன்று வாழ்ந்தது.  
செராஃபீனா ஒரு சாதாரண பாம்பு அல்ல.



Seraphina had a shimmering coat of iridescent scales that reflected all the colors of the rainbow. She was known throughout the forest for her beauty and grace.

செராஃபீனா வானவில்லின் நிறங்களை  
பிரதிபலிக்கும் விதத்தில் வெவ்வேறு  
நிறங்களோடு மின்னும் (Iridescent)  
ஒளிர்கின்ற (Shimmering) செதில்களாலான  
உடல்பரப்பை (coat) கொண்டிருந்தது. காடு  
முழுவதும் (Throughout the forest) அழகு  
மற்றும் நற்குணத்தால் அந்த பாம்பு  
அறியப்பட்டிருந்தது.

Seraphina had a gentle and kind nature. She was respected by all the creatures of the forest. Many would seek her advice and guidance whenever they faced troubles or dilemmas.

செராஃபீனா தாராள (Gentle) மற்றும் அன்பான இயல்பை கொண்டிருந்தது. வனத்திலுள்ள பிற உயிரினங்களால் அது மதிக்கப்பட்டது. அநேக உயிரினங்கள் செராஃபீனாவின் ஆலோசனை மற்றும் வழிகாட்டுதலை நாடுவதுண்டு (Seek).

Seraphina would listen attentively, offering wisdom and support to those in need.

செராஃபீனா கவனத்துடன் கேட்டு , அறிவு மற்றும் ஆதரவை தேவையானவர்களுக்கு வழங்கும்.

One day, a young rabbit named Oliver approached Seraphina with a worried expression on his face. Oliver had been having trouble finding enough food to sustain himself and his family. He explained his dilemma to Seraphina, hoping that she could provide some guidance.

ஒருநாள், ஆலிவர் என்ற இளம் முயல் கவலையை வெளிப்படுத்தும் முகத்தோடு சொஃபீனாவை அணுகியது (Approached). ஆலிவருக்கு, போதுமான அளவு உணவை தேடி கண்டுபிடித்து தான் மற்றும் தனது குடும்பத்தை நிலைநிறுத்துவது (Sustain) பிரச்சினையாகயிருந்துவந்தது. அந்த முயல், சொஃபீனா தனக்கு சில வழிமுறைகளை வழங்கக்கூடும் என நம்பி, தனது தர்மசங்கடமான நிலையை (Dilemma : டிலெமா) சொஃபீனாவுக்கு விளக்கியது.



Seraphina listened intently to Oliver's troubles, her eyes filled with compassion. She understood the struggles of the forest's inhabitants, as she had seen the ebb and flow of abundance throughout the years.

செராஃபீனா, ஆலிவரின் பிரச்சினைகளை ஆழமாக (Intently) கவனித்தது. அதன் கண்கள் இரக்கத்தால் (Compassion) நிறைந்தது. காட்டின் வளத்திலுள்ள ஏற்ற இறக்கங்களை (flow and ebb of abundance) வருடங்கள் முழுக்க அறிந்திருந்தபடியால், அது வனவாழ் உயிர்களின் (Inhabitants of the forest) இடர்பாடுகளை புரிந்துகொண்டது.

After carefully considering Oliver's situation, she advised him to venture deeper into the forest where he could find a hidden meadow abundant with fresh greens and succulent berries.

ஆலிவரின் சூழ்நிலையை கவனமாக கருத்திற்கொண்டு செராஃபீனா, தூய பசுங்கீரகளாலும் (Fresh Greens) சதைப்பற்றுள்ள (Succulent) பெர்ரி பழங்களாலும் நிறைந்திருக்கும் (Abundant) மறைந்திருக்கும் புல்வெளியை துணிந்து அடர்ந்த காட்டில் தேடிச் செல்லுமாறு (Venture) புத்திமதி கூறியது.

Oliver followed Seraphina's advice and was delighted to discover the hidden

meadow just as she had described. His family's hunger was soon alleviated, and they thrived in their newfound paradise.

ஆலிவர், சொாஃபீனாவின் ஆலோசனையை  
பின்பற்றியதோடு சொாஃபீனா  
விவரித்திருந்த மறைந்திருக்கும்  
புல்வெளியை கண்டுபிடிக்க மகிழ்ச்சி  
கொண்டது. ஆலிவரின் குடும்பத்தின் பசி  
விரைவில் தணிந்தது (Alleviated). மேலும்,  
அவர்கள் புதிதாக கண்டறியப்பட்ட  
சொர்க்கம் அன்ன புல்வெளியில்  
விருத்தியடைந்தார்கள் (Thrived).

Oliver was immensely grateful to Seraphina for her wisdom and thanked her profusely.

ஆலிவர், செராஃபீனாவின் அறிவுக்கு மிகவும் (Immensely) நன்றிவிசுவாசம் (Grateful) கொண்டது. செராஃபீனாவுக்கு அளவற்ற/மிகுந்த (Profusely) நன்றி கூறியது.

News of Seraphina's wise counsel and her ability to solve problems quickly spread throughout the forest. Animals from all walks of life sought her out, hoping to benefit from her profound understanding and guidance.

செராஃபீனாவின் அறிவார்ந்த ஆலோசனை (Wise Counsel) மற்றும் துரிதமாக பிரச்சினைகளை தீர்க்கும் திறன் குறித்தான் செய்தி, காடு முழுவதும் பரவியது. அனைத்து குழுக்களை/இனங்களை (All walks of life) சேர்ந்த விலங்குகளும் செராஃபீனாவின் ஆழ்ந்த (Profound) புரிதலிலிருந்தும் வழிகாட்டலிலிருந்தும் பயன்கிட்டும் என நம்பி செராஃபீனாவை தேடின (Sought).



However, with time, Seraphina started to feel overwhelmed. The constant stream of animals seeking her advice and attention left her with little time to rest or pursue her own interests. Her once-peaceful life had become chaotic and demanding.

ஆயினும், காலங்கள் செல்ல செல்ல,  
செராஃபீனா திகைத்துப்போக  
(Overwhelmed) ஆரம்பித்தது. தொடர்ந்து  
செராஃபீனாவின் ஆலோசனை மற்றும்  
கவனத்திற்காக அதை நோக்கி வரும்  
விலங்குகளின் அணிவகுப்பு, அதன்  
இய்வுக்கான மற்றும் சுய ஆர்வத்தை தேடும்  
நோத்தை குறைத்தது.

அதன் முன்பிருந்த அமைதியான வாழ்க்கை (Once-Peaceful Life), புதிர் (Chaotic) மற்றும் அரிதாகிபோனது (Demanding).

Recognizing the need to find a balance, Seraphina decided to retreat to a secluded part of the forest.

இதை நடுசெய்யவேண்டும் எனும் தேவையை உணர்ந்தறிகையில், செராஃபீனா காட்டின் ஒதுக்குப்புறமான (Secluded Part) பகுதிக்கு செல்லலாம்/புறப்படலாம்/சென்று ஒதுங்கியிருக்கலாம் (Retreat) என முடிவெடுத்தது.

In that place, she could enjoy moments of solitude, allowing herself to rejuvenate and reconnect with her own thoughts.

அவ்விடத்தில், சொஃபீனாவால் மீண்டும் புத்துயிர் தந்து (Rejuvenated), மீண்டும் தன் சொந்த எண்ணங்களுக்கு இடம்தரும் தனித்திருக்கும் தருணங்களை (Moments of Solitude) மகிழ்முடியும்.



As Seraphina withdrew from the public eye, the forest creatures felt a void in their lives. They missed her gentle presence and the guidance she provided.

செராஃபீனா, பொது பார்வையில் இருந்து விலகியபடியால் (Withdraw : விலகிய), காட்டு உயிர்கள், தம் வாழ்வில் ஒரு வெறுமையை (Void) உணர்ந்தன. அவை, செராஃபீனாவின் கனிவான கூடும் வழிகாட்டலும் இன்றி தவித்தன.

They realized that they had become overly reliant on her and had taken her for granted.

காட்டு

உயிர்கள்

அதிகப்படியாக

செராஃபீனாவை

நம்பியிருந்ததையும்

(Overly Reliant)

செராஃபீனா

கூறியதனைத்தையும்

கேள்வியின்றி

ஏற்றுக்கொண்டதையும்

(Taken her for granted) உணர்ந்தன.

In time, the animals of the forest came to understand the importance of self-reliance and problem-solving. They began to develop their own skills and learn from each other, embracing the

wisdom that Seraphina had shared with them in the past.

அந்நேரம், காட்டு உயிர்களுக்கு சுயசார்பு (Self-Reliance) மற்றும் பிரச்சினை தீர்ப்பதன் முக்கியம் புரியவெந்தது. அவை சுயதிறன் உண்டுபண்ணவும் ஒருவரிடமிருந்து பிரிதொருவர் கற்கவும் முன்பு சொல்ல தமக்கு தந்த ஞானத்தை தழுவவும் (Embrace) ஆரம்பித்தன.

Though Seraphina remained in her secluded spot, she occasionally made appearances to offer her guidance and wisdom when it was truly needed .

செராஃபீனா தனித்த (Secluded)

இடத்திலேயே இருந்தாலும் அவ்வப்போது (Occasionally) தோன்றி வழிகாட்டலையும் ஞானத்தையும் தேவைப்படும்போதெல்லாம் வழங்கியது.

The animals of the forest had grown and become more resilient, understanding that they possessed the ability to overcome challenges on their own.

சுயமாகவே சவால்களை கடந்துவரும் திறனை கொண்டிருந்ததை (Possessed) புரிந்துகொண்ட வனவிலங்குகள், வளர்ந்து

எந்த பிரச்சினைகளிலிருந்தும் எனிதில் விடுபடுமாறு (Resilient) ஆயின.

Seraphina's story became a legend in the forest, passed down through generations. She was remembered as a symbol of wisdom, compassion, and the importance of finding balance. Her shimmering, iridescent scales may have faded with time, but her love lived on in the hearts and minds of those she had touched.

பல தலைமுறைகளுக்கு கடத்தப்பட்டு செராஃபீனாவின் கதை, ஒரு புராணம் (Legend) ஆனது.

செராஃபீனா, அறிவு, இரக்கம் மற்றும் நிலைத்துவ முக்கியத்துவத்தின் சின்னமாக நினைவில் தங்கியது. அதன் பல நிறங்களில் (Iridescent) மின்னக்கூடிய (Shimmering) செதில்கள் வேண்டுமாயின் காலத்தோடு மறைந்திருக்கலாம். ஆனால் அதன் அன்பு, அதனால் சுகமடைந்த உயிர்கள் அனைத்தின் நெஞ்சிலும் மனதிலும் நிலைத்தது.



## **4. ZEPHYR THE LEXICAL KING**

Once upon a time, in a quaint village nestled amidst emerald meadows, lived a peculiar little creature named Zephyr.

முன்பொரு காலத்தில், மரகத (Emerald) /  
பசும் புல்வெளிக்கு நடுவே (Amidst)  
அமையப்பெற்ற (Nestled) விசித்திரமான  
(Quaint : க்வெவாய்ண்ட்) கிராமமொன்றில்  
செஃபைர் என்ற அடுர்வ (Peculiar)  
உயிரினம் வாழ்ந்தது.



Zephyr had a zonked appearance, with waggish frizzled hair and a sprightly glint in his eyes.

செஃபைர், பார்ப்பதற்கு விநோதமான/  
வேடிக்கையான (Waggish) சுருட்டையான  
(Frizzled) முடியையும் பிரகாசிக்கும்  
(Sprightly) பளபளப்பான (Glint)  
கண்களையும் கொண்ட சொங்கிபோன  
(Zonked) தோற்றத்தைக் கொண்டிருந்தது.

The villagers, unfamiliar with such an extraordinary being, were bemused by his presence but soon grew fond of his whimsical nature.

வழக்கத்திற்கு மாறான அப்பேற்பட்ட உயிரினத்தை இதுவரை காணாத கிராமத்தார் அதன் இருப்பினால் குழப்பமுற்றாலும் (Bemused : : பெம்யூஸ்ட்) விரைவில் செஃபைரின் விசித்திரமான (Whimsical) இயல்பு அவர்களுக்கு பிடித்து போனது (Grew Fond).

One balmy afternoon, as Zephyr ambled along the cobblestone streets, a serendipitous encounter occurred.

ஓர் இனிமையான (Balmy) மதியவேளையில் செஃபைர் உருண்டை கற்கள் நிறைந்த தெருக்களில் (Cobblestone Streets) மெதுவாக நடந்து

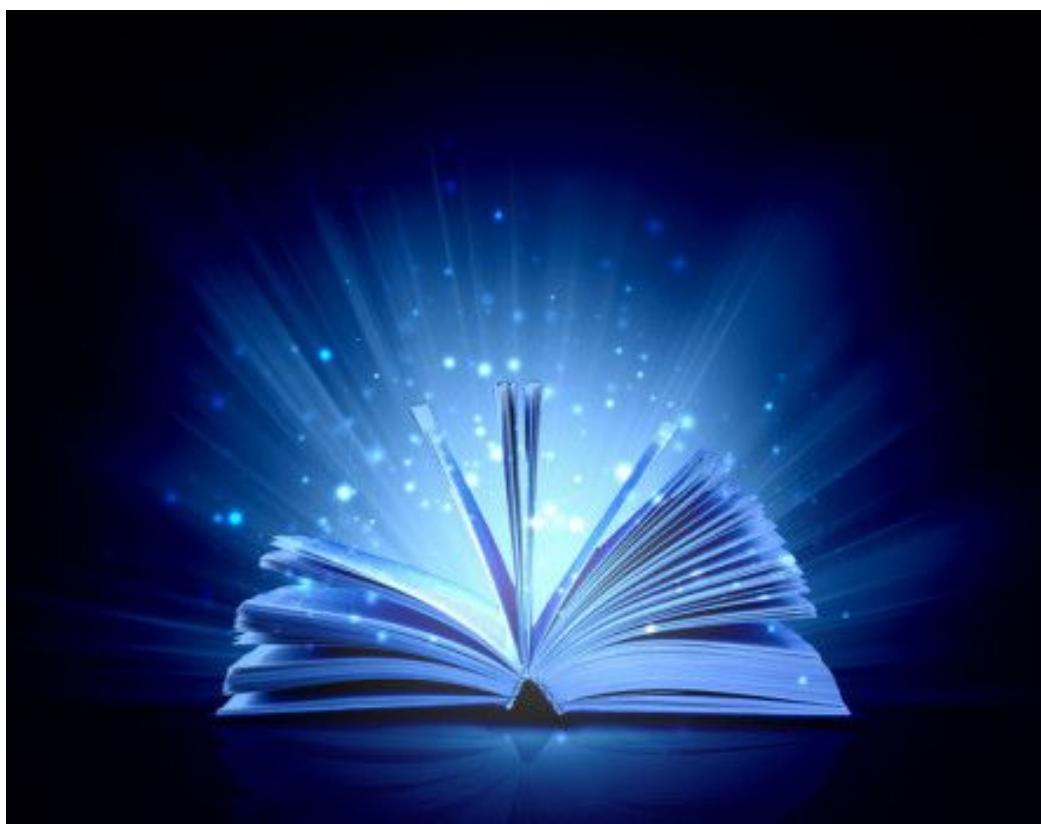
கொண்டிருக்கையில் (ambled) எதிர்பாராத சந்திப்பு (Serendipitous Encounter) ஒன்று நிகழ்ந்தது.

He stumbled upon a tattered tome, its pages yellowed and fragrant with the musty scent of antiquity.

பழமையான (Antique) விநோதமான வாசனை வீசும் (Musty Scent) மஞ்சள் நிற பக்கங்களை உடைய கந்தலான (Tattered) பெரிய புத்தகத்தைக் (Tome) கண்டு செஃபைர் தடுமாறியது (Stumbled - ஸ்தம்பித்து போதல்).

Zephyr gingerly opened the book and was instantly entranced by its arcane contents.

செஃபேர்                          அந்த                          புத்தகத்தை  
சன்னமாக/கவனமாக (Gingerly) திறந்ததும்  
உடனடியாக                          புத்தகத்தின்                          ஆழமான  
அறிவுடைய/புதிரான/இரகசிய                          ஞானம்  
சார்ந்த (Arcane)                          விடயங்களுக்குள்  
நுழைந்தது (Entranced).



Words like "luminiferous" and "petrichor" danced across the pages, each possessing an aura of enigma that sparked Zephyr's insatiable curiosity.

மின்னுகின்ற (Luminiferous) மற்றும்  
மண்வாசனை (Petrichor) முதலான  
வார்த்தைகள் பக்கங்களுக்கு பக்கம்  
நடனமாடியதோடு ஒவ்வொன்றும்  
புரிந்துகொள்ள கடினமான (Enigma)  
ஒன்றின் இருப்பை (Aura of Enigma)  
கொண்டிருந்தபடியால் செஃபைரின்  
தனிக்கழியாத (Insatiable) ஆர்வக்கள்  
கொள்ளுவிட்டது.

Armed with his newfound lexicon,  
Zephyr embarked on a mission to baffle  
the villagers with his eloquence.

புதிதாக அறியப்பட்ட அகராதியைக் கொண்டு  
(Armed with), செஃபேர் தனது  
பேச்சாற்றலால் (Eloquence) கிராமத்தாரை  
கதிகலங்க (Baffle) வைக்கவேண்டும் என்ற  
முடிவில் இறங்கியது (Embarked on a  
mission).

He effused his daily conversations with  
phrases such as "sesquipedalian" and  
"quintessence", leaving the villagers  
astounded yet enchanted by his  
linguistic prowess.

தனது அன்றாட சொல்லாடல்களில் "கையாளுவதற்கரிய" (Sesquipedalian) மற்றும் "அதிமுக்கிய" (Quintessence) முதலான தொடர்மொழிகளை செஃபேர் கிராமத்தாரின் மீது பொழுந்து (Effused) அவர்களை வியப்பில் ஆழ்த்தினாலும் (Astounded) தனது மொழி வீரத்தால் (Linguistic Prowess) அவர்களை வசீகரித்தது (Enchanted).

But amidst his ostentatious displays of linguistic virtuosity, Zephyr failed to recognize the essence of genuine connection.

ஆனால், அதன் பிறரை கவரும்  
(Ostentatious) மொழிசார் அபார  
திறமைக்கு (Virtuosity) இடையே  
(Amidst), செஃபைர் நேர்மையான/  
பணிவான (Genuine) தொடர்பின்  
முக்கியத்துவத்தை உணர தவறியது.

The villagers, though awestruck by his words, yearned for simplicity and heartfelt conversations that transcended the bounds of verbal gymnastics.

செஃபைரின் வார்த்தைகளால்  
பிரமித்துபோயிருந்தாலும் (Awestruck)  
கிராமத்தார்கள்,

வார்த்தை ஜாலங்களையெல்லாம் (Verbal Gymnastics) கடந்த (Transcened) எளிமை மற்றும் இதயப்பூர்வமான உரையாடலுக்காகவே ஏங்கினர் (Yearned).

One day, as Zephyr perused the town square, he noticed the villagers huddled together, their eyes brimming with a palpable warmth.

ஓரு நாள், செஃபைர் பொதுவெளியில் (Town Square) உற்றுநோக்குகையில் (Perused), கிராமத்தார்கள் ஒன்றுகூடி நின்றதையும் (Huddled) அவர்தம் கண்கள் உணரத்தக்க (Palpable) வெம்மையுடன் நிரம்பி வழிவதையும் (Brimming) கண்டது.

Curiosity piqued, he approached them, eager to unravel the source of their collective joy.

ஆவல் தூண்டப்பட (Piqued), அவர்களது ஒருமித்த மகிழ்ச்சிக்கான காரணத்தை கட்டவிழ்க்க (Unravel), செஃபேர் அவர்களை அணுகியது (Approached).

The villagers greeted Zephyr with genuine smiles, expressing their gratitude for his grandiloquent language but confessing their longing for genuine connections.

கிராமத்தார்கள் நேர்மையான  
இன்முகத்தோடு செஃபைரை வரவேற்று,  
அதனது பிறரை சண்டியிழுக்கும் மொழிசார்  
திறமைக்காக (Grandiloquent Language)  
தங்களது நன்றியை (Gratitude)  
வெளிப்படுத்தியதோடு (Expressing)  
நேர்மையான தொடர்பையே விரும்புவதாக  
ஓப்புக்கொண்டனர் (Confessing).

Zephyr's eyes widened with enlightenment. In his quest for lexical supremacy, he had overlooked the fundamental aspect of human connection-authenticity.

செஃபரின் கணகள் விழ்ப்புணர்ச்சியால் (Enlightenment) நிறைந்தது. அது, அதனது அகராதி மேம்பாட்டு தேவையான அடிப்படை மனித தொடர்புக்கு தேவையான அடிப்படை அம்சமான (Aspect) நேர்மை / நம்பகத்தன்மை (Authenticity) என்பதை கவனிக்கதவறியிருந்தது (Overlooked).

Realising his missteps, he apologized to the villagers and vowed to foster genuine bonds through heartfelt conversations.

தனது தவறுகளை (Missteps) உணர்ந்ததும் (Realising), செஃபர் கிராமத்தாரிடம் மனிப்புக் கேட்டு நெஞ்சார்ந்த

சொல்லாடல்களின் மூலமாக நேர்மையான இணக்கங்களை வளர்த்துக்கொள்ள (Foster) தீர்மானித்தது (Vowed).

From that day forth, Zephyr abandoned his esoteric lexicon and embraced simplicity. He engaged in meaningful dialogues, using words that resonated with emotions rather than confounding the villagers with ostentatious displays of vocabulary.

அந்த நாள் முதல் (From that day forth), செஃபைர் தனது ஆச்சரியத்துக்கிடமான / சிலருக்கு மட்டும் புரியக்கூடிய (Esoteric) அகராதி புத்தகத்தை தனித்து விட்டு

(Abandoned) எனிமையை தழுவியது  
(Embraced). அர்த்தமுள்ள  
சொல்லாடல்களில் நடுபட்டு (Engaged),  
பகட்டு மிகுந்த (Ostentatious) அகராதி  
சொற்களை பயன்படுத்தி கிராமத்தாரை  
குழப்பாமல் (Confounding), உணர்வுகளால்  
எதிரோலிக்கும் (Resonated with  
Emotions) வார்த்தைகளையே  
பயன்படுத்தியது.

As the seasons changed, Zephyr became an integral part of the village, cherished for his ability to communicate with sincerity and authenticit.

பருவங்கள் மாறிட, செஃபேர்,  
கிராமத்தாரால் அதன் வார்த்தைகளிலும்  
செயலிலும் நேர்மை பொருந்திய  
தொடர்பிற்காக போற்றப்பட்டதோடு  
(Cherished) கிராமத்தின் இன்றியமையா  
அங்கமாக (Integral Part) மாறியது.

His words, no longer tangled in a  
labyrinth of obscure expressions,  
touched the hearts of the villagers,  
forging lasting connections and  
fostering a sense of belonging.

செஃபைரின் வார்த்தைகள், பலருக்கும்  
புரியாத (Obscure) சொல்லாடல்களில்  
சிக்காமல் (Tangled) கிராமத்தாரின்

இதயந்தொடும் விதத்திலும், தொடரும்  
(Lasting) தொடர்புகளை ஏற்படுத்தும் /  
வார்க்கும் (Forging) விதத்திலும் உரிமை  
உணர்வை (A Sense of Belonging)  
வளர்க்கும் (Fostering) விதத்திலும்  
இருந்தன.



## **5. POTATO CHELLAKUTTY**

Once upon a sunlit day, a jovial little tater was strolling with glee. Lo and behold, it stumbled upon a sack of eggplant.

ஓரு வெயிலான நாளில், மகிழ்ச்சியான (Jovial) சிறிய உருளைக்கிழங்கு (Tater), மகிழ்ச்சியுடன் (With Glee) மிதமாக நடந்துகொண்டிருந்தது (Strolling). அடே... (Lo and behold) ஓரு கத்தரிக்காய் (Eggplant) கூடையை (Sack) பார்த்து அது அதிர்ந்துபோனது (Stumbled).

The tater opted to slumber within the eggplant bag, resting for a spell as the brinjal nestled alongside in repose.

உருளைக்கிழங்கு, கத்தரிக்காய் கூடைக்குள் தூங்குவதற்கு (To Slumber) முடிவெடுத்து (Opted), அதனுள் ஓய்விலிருந்த (Nestled in repose) கத்தரிக்காய்க்கு அருகே (Alongside) கொஞ்சனேரம் (For a spell) கண்ணயர்ந்தது.

The eggplant observed the dozing small spud and became irate. It proceeded to tread upon the diminutive potato, causing it to descend from the sack.

கத்தரிக்காய், குட்டி உருளைக்கிழங்கு  
(Spud), உறங்குவதைக் (Dozing)  
கவனித்ததும், பயங்கர கோபம்  
(Irate:ஐரேட்) கொண்டது. மேலும், குட்டி  
உருளைக்கிழங்கை மிதித்து (Tread Upon)  
கூடையிலிருந்து கீழே விழச்செய்தது.



[உருளைக்கிழங்கிற்குதான் எத்தனை  
பெயர்கள் ? Spud , Tater, Spudlette,  
Tottie, Murphy, Pomme de Terre (French  
for "Apple of The Earth"), Earth Apple,  
Taties (British slang), Irish Cobbler, King  
Edward (A Potato Variety). பூமியின்  
ஆப்பிள் என உருளைக்கிழினை  
மேற்கூட்டிய மக்கள் அழைக்கின்றனர். இதில்  
Pomme de terre எனும் பிரெஞ்சு  
சொல்லானது பூமியின் ஆப்பிள் என  
பொருள்படுகிறது. Pomme என்ற பிரெஞ்சு  
சொல், பூமி எனப்படும் தமிழ் சொல்லுக்கு  
இனமோ என யோசித்தபோது, Pomme  
என்றால் ஆப்பிள் என்ற பொருளென  
தெரியவந்தது. Terre என்ற பிரெஞ்சு

சொல்தான், பூமி எனும் பொருளையதாம்.  
இதுவோ, தரை (Earth) எனும் தமிழ்  
சொல்லின் இனச்சொல் போன்றல்லவா  
உள்ளது ? ]

Upon tumbling from the eggplant sack,  
the spud commenced shedding tears.  
Its countenance was marked by a  
profound expression of distress.

கத்தரிக்காய் கூடையிலிருந்து விழுந்ததும்  
(Upon tumbling), குட்டி உருளைக்கிழங்கு  
கண்ணீர் வடிக்க (Shedding Tears)  
ஆரம்பித்தது (Commenced). அதன்  
தோற்றம் (Countenance), மிகவும்  
சோகமாக (Distress) இருந்தது.



It's maternal spud discovered it and commenced prattling. The petite tater became exceedingly elated.

அம்மா உருளைக்கிழங்கு (Paternal Spud)  
குட்டி உருளைக்கிழங்கை கண்டு, கொஞ்ச  
(Prattling) ஆரம்பித்தது (Commenced).  
குட்டி உருளைக்கிழங்கு (Petite Spud)  
அதிகப்படியாக (Exceedingly)  
மகிழ்ச்சியடைந்தது (Elated).

